

122552-2026 - Hange

Saksamaa – Välipiirkondade arhitektuuriteenused – Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"
OJ S 36/2026 20/02/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: SSiebert@bochum.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Kirjeldus: Planungsleistungen Freianlagen gem. §§ 38-40 HOAI 2021 zur klimawirksamen Umgestaltung des Boulevards in der Bochumer Innenstadt

Menetluse tunnus: 91a837a3-83c4-4f87-a42e-743bea345ea8

Sisemine tunnus: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Linn: Bochum

Sihtnumber: 44777

Riik – jaotus (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXUQYYDYTUZH8V0# Für Rückfragen zum formellen Teil des Vergabeverfahrens steht Ihnen Frau Susanne Siebert unter Telefon 0234 910-3358 zur Verfügung. Fragen inhaltlicher/fachtechnischer Art sind nur schriftlich über die Kommunikationsebene des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr bis zum 10.03.2026 zugelassen: (www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/). Alle Interessenten werden einschließlich der Antworten der Stadt Bochum darüber informiert. -- Sollten Sie zum Verfahren mehrere Fragen haben, werden Sie gebeten, diese nach Möglichkeit zusammengefasst in einer Nachricht über die Kommunikationsebene einzureichen. -- Bitte beachten Sie, dass Angebote, die über die Kommunikationsebene im VMP eingereicht werden, nicht die Voraussetzung einer elektronischen Abgabe erfüllen. Die Einreichung über die Kommunikationsebene führt zum Ausschluss des Angebots. -- Mit Abgabe des Angebotes wird erklärt, dass die

Eignungsvoraussetzungen gemäß Eigenerklärung vorliegen. Damit sind die formalen Eignungsvoraussetzungen zur Erteilung dieses öffentlichen Auftrages erfüllt. -- Die von der Stadt Bochum elektronisch bereitgestellten Vergabeunterlagen sind die verbindlichen vertraglichen Grundlagen für dieses Vergabeverfahren. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren. -- Bei der Bildung von Bietergemeinschaften oder der geplanten Vergabe von Unteraufträgen ist von jedem Bieter eine Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung einzureichen. -- Nachforderungen etc. im Sinne von § 56 Abs.2 VgV werden vorbehalten. -- Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf der Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen. Die Bewertung der Angebote erfolgt nach folgenden Kriterien: - Angebotspreis (40 %) - Konzept (40 %) - persönliche fachliche Qualifikation der Projektleitung (20 %) - Informationen zu Stufe 2!!! Bitte beachten Sie, dass diese Unterlagen lediglich der Information dienen und nicht mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind. Reichen Sie insbesondere keine Angaben zu Preisen ein! Bei den Terminen der 2. Stufe handelt es sich um voraussichtlich geplante Termine. Diese können im Laufe des Verfahrens noch abgeändert werden.. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden: Überschreitet die Anzahl geeigneter Bewerber die Anzahl der Bewerber, die am weiteren Verfahren beteiligt werden soll (höchstens 5 Teilnehmer), wird eine differenzierte Eignungsprüfung vorgenommen, um den Bewerberkreis zu reduzieren. Die Prüfung erfolgt anhand der Angaben über die Referenzlage. Es werden diejenigen Bewerber /Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt, die über ihre Referenzlage Erfahrungen mit vergleichbaren Leistungen belegen konnten und im Vergleich zu ihren Mitbewerbern besonders geeignet erscheinen, die zu vergebenden Planungsleistungen vertragsgerecht zu erbringen. Entscheidendes Kriterium für die Auswahl derjenigen Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, ist die anhand der Angaben zur Referenzlage nachgewiesene Erfahrung mit der Durchführung vergleichbarer Leistungen. Die Bewertung der Angaben zur Referenzlage erfolgt durch ein Fachgremium. Die Verwendung einer Bewertungsmatrix mit einem Punktesystem ist nicht vorgesehen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Zwingende und Fakultative Ausschlussgründe gem. § 123 und § 124 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuste rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuste rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Tõsine ametialane rikkumine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Planungsleistungen "Upgrade Boulevard"

Kirjeldus: LPH 1 - 3 HOAI zzgl. Besondere Leistungen optional: LPH 4 - 6 sowie 7 (in Teilen) - 9 HOAI zzgl. Besondere Leistungen

Sisemine tunnus: StBo_ZVS1_2026_00008_ÖTVhV_61

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Die LPH 4 - 6 und 7 - 9 HOAI sind optional anzubieten

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Amt für Stadtplanung und Wohnen

Linn: Bochum

Sihtnumber: 44777

Riik – jaotus (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 22 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Beschreibung des Firmenprofils (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur Feststellung der Bieterreignung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung EU-Sanktionen (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärungen Bietergemeinschaft / Nachunternehmer (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen des Unternehmens (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gesamtumsatz aus den letzten 3 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe der beschäftigten Mitarbeiter (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der operativen Leitungsfähigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 10/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUZH8V0/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUZH8V0>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 20/04/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXUQYYDYTUZH8V0>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche hat der Auftragnehmende eine Haftpflichtversicherung vorzuhalten und ggf. nachzuweisen, deren Deckungssummen mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und 5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden betragen. Die Versicherung muss spätestens vor Auftragserteilung vorgelegt werden. Es reicht aus, wenn mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung des Versicherers eingereicht wird, dass im Auftragsfall die geforderte Versicherung mit entsprechenden Deckungssummen abgeschlossen wird.

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 24/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Eine Nachforderung wird einzelfallbezogen gem. § 56 VgV geprüft. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die beiliegenden "Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen) und die Vertragsbedingungen der Stadt Bochum für Freiberuflich Tätige (AVB) /werden mit Auftragserteilung Vertragsbestandteil.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Sofern Sie Skonto gewähren wollen, beachten Sie bitte die Ziffer 9.1 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Stadt Bochum. Bei der preisgleichen Wertung werden Skontosätze nur dann eingerechnet, wenn ein Skontosatz von mindestens 2 % und ein Zahlungsziel von mindestens 21 Tagen eingeräumt wird.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragssteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht

gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 (3) GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Bochum, Referat Zentrale Vergabestelle

Registreerimisnumber: 05911-31001-89

Postiaadress: Hans-Böckler-Str. 19

Linn: Bochum

Sihtnumber: 44777

Riik – jaotus (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: SSiebert@bochum.de

Telefon: +49 2349103358

Internetiaadress: <https://www.bochum.de>

Hankija profiil: <https://www.bochum.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Str. 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Internetiaadress: <https://bezreg-muenster.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

083fc098-a589-4ee1-a35f-7eb78ea65a94-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave on nüüd kättesaadav

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Die detaillierte Leistungsbeschreibung wurde aktualisiert

Hankedokumente muudeti: 19/02/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 11fd6573-49a8-4b3e-9037-bda778dd71fe - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 19/02/2026 12:05:17 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 122552-2026

ELT S väljaande number: 36/2026

Avaldamise kuupäev: 20/02/2026